



TT Talk 第178期

1. 国际贸易术语仍需要推广
2. 电子化时代要来临了吗？

1. 国际贸易术语仍需要推广



供应链管理和运输合同，可以肯定地说，均由销售合同衍生而来。不同类型的合同和各方之间的沟通是保证货物顺利运输和消除重大误解的极其重要的一环。

Incoterms®（国际贸易术语解释通则）则充分显示了其重要性！

学习一门外语要涉及各种技能，不仅仅是掌握单词和语法，理解异国文化和环境，以及在交流背后的细微差别也是至关重要的。国际贸易的许多情况同样让人忧虑且觉得很复杂，这也是为什么Incoterms®

（International Commercial Terms）早在1936年就已首次推出。

Incoterms®由来自ICC（国际商会）的专家和从业者开发并推广，已经成为标准的国际贸易术语。它对销售过程中买卖双方的角色，尤其是有关货物从起运地至目的地过程中的风险转移，予以了定义。最新（第八版）且正在通行的版本是2010年颁布的，并在2011年年初生效。虽然条款适用于国际销售协议，但部分条款同样适用于国内贸易和贸易集团内部使用。

什么是Incoterms®?

Incoterms®提供一系列由三个字母组成的术语来描述常见的销售方法，意图明确的传达任务、费用和与运输相关的风险及货物的交付。这些术语是世界公认的，与国际贸易过程中通常要求使用的解释保持一致性。其目的是用于减少——或完全消除——来自世界各地的不同表述方法而产生的不确定性。

当前出版的国际贸易术语解释通则定义了11个条款，并根据交付方式的不同再细分为两类，以反映多式联运的运输选择。其中七个术语适用于任何运输方式，其他四个仅适用于水路运输（海运或内河运输）。这些术语确保了买卖双方达成的协议，可明确以下内容：

- 谁负责支付货物运输产生的费用，包括保险费，税收和关税（无论是出口或进口）；
- 货物在何处被认定已交付，从而买家有付款的义务；
- 在货物运输过程中，由谁承担该段落所面临的风险

Incoterms® 2010

任何运输方式

EXW	Ex Works (named place of delivery) 工厂交货（指定交货地点）
FCA	Free Carrier (named place of delivery) 货交承运人（指定交货地点）
CPT	Carriage Paid To (named place of destination) 运费付至（指定目的地）
CIP	Carriage and Insurance Paid to (named place of destination) 运费、保险费付至（指定目的地）
DAT	Delivered at Terminal (named terminal at port or place of destination) 目的地交货（制定港口或目的地）
DAP	Delivered at Place (named place of destination) 地点交货（指定目的地）

DDP	Delivered Duty Paid (named place of destination) 税后交货（指定目的地）
-----	-----------------------------------------------------------------

海洋和内河运输

FAS	Free Alongside Ship (named port of shipment) 船边交货（指定装运港）
FOB	Free on Board (named port of shipment) 船上交货（指定装运港）
CFR	Cost and Freight (named port of destination) 成本加运费（指定目的港）
CIF	Cost, Insurance and Freight (named port of destination) 成本、保险费加运费（指定目的港）

一个销售合同中的相关术语总是与一个确定的地点相联系，该地点明确了责任和义务的转移；但是并没有转移所有权或其他权利。有一点很重要请记住，就是以往版本的Incoterms®仍然有效，因此，除了列明具体的地点，贸易商仍需要说明贸易术语的版本年份——如“CIP Hamburg Incoterms® 2000”和“CIP Hamburg Incoterms® 2010”均是有效的！贸易商必须尽可能的准确指定地点或港口。

注意以下问题

Incoterms®的细节信息可详见[ICC](#)。这篇文章的目的，并不是要提供这些细节，而是强调各方在运输链中存在的一些错误的概念和潜在的问题。比如，贸易商可能会认为当卖方支付了运费，则货物在合同指定的地点或港口交付之前发生的货物灭失风险由卖方自己承担。然而，当使用贸易术语CPT（运费付至）、CIP（运费、保险费付至）、CFR（成本加运费）时，卖方在起运地将货物交付给承运人开始，风险就转移到买方，而不是在指定的目的地或目的港转移。

或许更贴切的说，双方同意让卖方购买保险，则卖方可购买保险责任最窄的产品，典型如“协会货物运输C条款”所列明的（有限制的）风险。而更为适合的做法，是由买方对货物安排一切险，比如“协会货物运输A条款”的保险。

Incoterms®对于货运代理人和物流运营商是至关重要的，因为它表明由哪一方——卖方或买方——在货物运输过程中给与指令，当然，也包括谁负责支付哪些费用。有一点很重要，即并不是每一个术语都能够清晰地表明由谁负责支付哪些费用。举

个例子，在FCA（货交承运人）术语下卖方履行义务，将货物出口清关，在指定的地点或码头交由买方指定的承运人负责，但很有可能，并没有明确谁来支付码头处理费用THC。同样地，随着“货物信息预申报”要求的普及，应要求贸易商及时提供数据，来确保不超过申报期限并避免处罚。

为什么需要了解Incoterms®

由于销售合同明确了当运输过程中发生了情况应如何处置，这也影响到了运输合同，所以对这些术语予以理解，是非常重要的。这些缩写字母关系到各方的利益，包括一旦在运输过程中发生事故，可能要求买方或卖方给出具体处理指示——而货运代理人可能是代表了买卖双方的利益。

2. 电子化时代要来临了吗？



TT Club已经确认承保由IATA推荐的电子版本的空运单，同时跟随保赔协会国际组织（IG）之前的决定，也确认承保在[Bolero](#)及[ESS](#)电子贸易系统下的货物运输责任风险。

这是否预示着集装箱运输电子化改革之风已经来临？

在这个数字化时代，数据交换已是家常便饭。大多数消费者已经习惯于在网上购买商品或进行网银交易，以高等级的防火墙就可圆满安全的完成操作过程。然而，当它运用到贸易领域，个人使用得是否得心应手，只是一张复杂拼图的很小一部分。

贸易便利化

贸易便利化是一项艰巨的任务，面临诸多的挑战——过去几十年来都是万众瞩目的焦点。其中一个元素，在国际贸易中司空见惯，但却一直十分棘手，就是有效的交换数据。由于全球各地不同的数据要求（更不用说系统应用程序之间），想达到一个共性状态是很大的挑战，而且这个独有的共性数据也意味着，可以衍生成一个真正的产业，特别是采用UN/EDIFACT——“联合国对于行政、贸易和运输数据的交换规则”。这些规则包括一套国际公认的标准、目录和对结构数据电子交换的指

南，特别是在独立的电脑信息系统之间，处理货物交易和服务贸易的能力。确保对合同条款的共同理解，适应不同的且不断演变的贸易或管理方式是一个吃力不讨好的任务。

良性沟通的挑战

无论谁参与这个合作项目的人都了解，想把这个简单且效率又高的愿景转为现实是多么的困难。所有具体复杂的要求，在谈判中都变得不可逾越。和EDI（电子数据交换）一样，包括后续的电子信息系统，人为因素依然是最重要的。在早期的日子里，当通信带宽狭窄且可利用的内存记忆很小，则有必要强调紧凑的语法，牺牲文字表达的清晰性。解码则需要严格的实施标准。随着现代技术发展，这点要求已经不再严格，如XML（可扩展标记的语言），可利用更快速的电脑和显著的带宽优势，带来更详细且人们易于理解的讯息。

当然，在电子交易过程中已经有了许多进步，例如使用IATA的电子空运提单（e-AWB）、Bolero和ESS。然而，现在很多已经发生的新兴事物，可以给集装箱装卸行业带来更多的益处。比如在海关管理方面，欧盟一体化CASSANDRA项目，和类似INTRTRA和e-title®项目等，提供了这“七巧板”的重要组成部分。这些创新产物的成功，似乎就是尽可能的在运输链中整合和聚集不同的部分，并使关键用户达到临界规模。

支持电子商务化进程的观点已经耳熟能详，包括消减管理成本、降低商业欺诈几率、提高运作流程的透明度，有确定的结果和时间性等。然而，看起来大多数的企业已逐渐建立了大量的专有化IT系统，不可避免需要“临时性”进行修改，但公司通常把事务的优先权放在其他地方。毫无疑问，电子化进程和系统再造要求更多的投入，可能较少需要投入在硬件和软件上，但更多的是要求公司决策层可以确保执行到位。

电子交易中的风险平衡

在电子交易的过程中，不可避免地会涉及一些风险，如保赔协会国际集团在《对无纸化交易常见问题的解释》中提及。很明显的一个问题是，电子媒介无法达到期望的法律结果——如货物权利的转移或承运人使用运输条款的有效性。所有的电子交易供应商都对此提供了详细的分析报告。许多人也认识到在某些司法管辖区总有例外，如伊斯兰法律要求使用纸质文件，并要求在任何贸易方案中予以运用。虽然网

络风险（如：“黑客”，意外泄密或信息盗取，病毒传播）无法被完全排除，但几乎主要的电子贸易方案都依靠其完善的电子系统和用户使用许可协议。

新兴电子商务的优先权

电子商务带来的利益是不可阻挡的。电子化进程在集装箱装卸行业中已显示出其能力、可持续性及其解决方案的中立性。对有关的成本/效率问题，已经获得详细的论证。对于更换替代的基础设施系统，和获取电子化进程优势的机会都显得唾手可得。是否当下十年就是电子化变革的时代？

结束语

我们真诚地希望上述内容对您的风险管理有所帮助。如果您想了解更多信息，或有任何意见，请给我们发电子邮件。我们期待着您的回音。

百富勤·斯托斯-福克斯(Peregrine Storrs-Fox)

风险管理总监

TT Club

TT Talk是TT Club不定期出版的免费电子通讯文件，原稿由TT Club伦敦发放，其地址是英国伦敦芬彻奇街90号，邮编EC3M 4ST。(90 Fenchurch Street, London, EC3M 4ST, United Kingdom)

您也可以登录我们的网站阅读本通讯和过去所有的通讯文件，网址是：

<http://www.ttclub.com/publications/tt-talk/>

我们在此声明，TT Talk 中的全部内容仅供参考，不能代替专业的法律意见。我们已采取谨慎措施，尽量确保此份电子通讯的材料内容的精确性与完整性。但是，编者、文章材料的撰写者及其他相关工作人员，以及TT Club协会本身，对于任何依赖TT Talk信息内容所造成的灭失与损害将不承担法律责任。

如果您想要了解本公司的登记注册信息，请点击以下网址：

<http://www.thomasmiller.com/terms-and-conditions/company-information/>